

《习近平关于中国式现代化论述摘编》 英文版、英汉对照版出版发行

新华社北京2月5日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书英文版、英汉对照版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。全书分7个专题,系统反映了习近平同志对中国式现代化中国特色、本质要求和重大

原则等丰富内涵的深刻阐释,全面呈现了党的十八大以来中国式现代化在理论和实践上的创新突破。

该书英文版、英汉对照版的出版发行,有助于国内外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景,对于增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

市政协十四届二次会议闭幕

江凌、徐衣显、杨骁、李保国等到会祝贺 孙延文主持会议并讲话

本报讯(洛报融媒记者 李三旺 孙小蕊 郭鹏飞)昨日下午,圆满完成各项议程后,中国人民政治协商会议第十四届洛阳市委员会第二次会议在市会议中心胜利闭幕。

市政协主席孙延文主持会议并讲话。市委常委、统战部部长、市政协党组副书记韩治群,市政协领导陈淑欣、魏险峰、程相朝、张伊民、张汉智、宗玉红、王燕飞、全宇鹏、何武周、赵振峰和大会秘书长罗克振在主席台前排就座。

江凌、徐衣显、杨骁、李保国、王军、祁建峰、张玉杰、王森、徐超文、陈功、徐新、安颖芳、雷雪芹、杨勤春、宗国明、赵莉、夏磊、任丽君、李新红、牛刚、王国辉、楚国剑、徐哲、封勇、

赵健、刘茂钦到会祝贺并在主席台就座。往届市政协领导潘汉平、周宗良、杨炳旭也在主席台就座。

本次大会应出席委员471名,实到委员430名,符合政协章程有关规定。

会议审议通过了政协第十四届洛阳市委员会第二次会议关于常务委员会工作报告的决议、关于市政协十四届一次会议以来提案工作情况报告的决议、政协第十四届洛阳市委员会提案委员会关于市政协十四届二次会议提案审查情况的报告、政协第十四届洛阳市委员会第二次会议政治决议。

孙延文指出,本次会议是一次高举旗帜、凝心聚力、求真务实、团结奋进的大会,充分

彰显了全过程人民民主的特点优势和生机活力。孙延文对不再担任政协副主席、常委职务的同志表示敬意,对新任的政协副主席、常委表示祝贺。

孙延文强调,各级政协组织和广大政协委员要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,坚持中共中央集中统一领导这个最高政治原则,紧紧围绕推进中国式现代化这个最大的政治,抓好高质量发展这个首要任务,认真落实中共洛阳市委各项部署要求,紧紧聚焦“三项重点工作”,更好发挥专门协商机构作用,广泛凝聚起团结奋斗的磅礴力量,为推动现代化洛阳建设作出更大贡献。

要着力在增进政治认同中广泛凝聚共识和力量。各级政协组织和广大政协委员要发挥积极作用,增进社会各界对中国共产党和中国特色社会主义的政治认同,在洛洛大地画好团结奋斗的“最大同心圆”。

要着力在服务中心大局中广泛凝聚共识和力量。紧扣中共洛阳市委十二届五次全会暨市委经济工作会议确定的工作思路,认真落实市政协五年大事要事和年度协商工作计划,建真言、献良策、凝共识、聚合力。

要着力在提升协商质效中广泛凝聚共识和力量。聚焦协商主责主业,积极探索推动协商工作提质增效的新方法新路径,着力抓好平台载体、调查研究、互动交

流、成果转化等关键环节,真正达到以协商聚共识、以共识固团结、以团结促发展的目的。

孙延文最后说,人心是最大的政治,共识是奋进的动力。让我们更加紧密地团结在以习近平同志为核心的中共中央周围,在中共洛阳市委的坚强领导下,坚定信心、团结奋斗,为不断开创现代化洛阳建设新局面贡献更多智慧和力量。

住洛省政协委员,市直有关部门的领导和国有大型企业、科研院所、驻洛高校、市属大专院校党委统战部门的负责同志等列席大会。

大会在雄壮的国歌声中闭幕。

市十六届人大二次会议举行第二次全体会议

听取市人大常委会工作报告、市中级人民法院工作报告、市人民检察院工作报告

本报讯(洛报融媒首席记者 白云飞 记者 郭旭光 李雅君)昨日上午,市十六届人大二次会议举行第二次全体会议,听取市人大常委会工作报告、市中级人民法院工作报告、市人民检察院工作报告。

大会主席团常务主席杨骁、李保国、徐新、安颖芳、雷雪芹、杨勤春、宗国明、赵莉、夏磊、李书杰在主席台前排就座。大会由杨骁主持。

孙延文、张玉杰、韩治群、陈功在主席台就座。

何泽民在主席台就座。

市人大常委会主任李保国首先代表市人大常委会向大会作工作报告。李保国说,高质量发展是现代化洛阳建设的首要任务,服务保障高质量发展是市人大常委会的使命担当。2023年,市人大常委会坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,认真贯彻落实中央、省委、市委人大工作会议

精神,聚焦市委“三项重点工作”“三个重要抓手”,积极探索地方人大工作规律,围绕开好局、起好步、推动人大工作高质量发展,研究提出并践行落实“四个满意”总体目标、“四个六”总体要求,各项工作取得了新进展、新成效。一是全面落实党的领导,确保人大工作正确政治方向;二是坚持“小切口”立法,出台法规决定11项,开展立法调研20余项,为洛阳高质量发展提供法治保障;三是着力提升监督质效,紧紧围绕“三项重点工作”等方面开展视察、调研、座谈,推动督促整改问题,服务保障中心大局;四是充分发挥代表作用,凝聚现代化洛阳建设强大合力;五是加强新闻宣传工作,获评2023年度全省人大系统“出彩工作”,奏响人民代表大会制度自信最强音;六是强化自身建设,为人大工作高质量发展提供有力保障。

李保国说,2024年,市人大常委会

将坚持党的领导与依法履职相统一,坚持依法立法与创新立法相统一,坚持全方位监督与精细化监督相统一,坚持代表履职激励与约束相统一,坚持新闻宣传与推动人大工作高质量发展相统一,坚持提升政治能力与业务能力相统一,按照市委十二届五次全会暨市委经济工作会议部署要求,紧紧围绕市委“三项重点工作”“三个重要抓手”,推动人大工作在创新求效上持续发力、在“小切口”精细化上持续发力、在增强队伍活力能力上持续发力、在服务保障中心大局上持续发力、在服务保障中心大局上持续发力,以人大工作高质量发展服务保障经济社会高质量发展,为推进现代化洛阳建设贡献人大力量、彰显人大担当。

市中级人民法院院长徐哲向大会报告说,2023年,市中级人民法院深入学习贯彻习近平法治思想,围绕“努力让人民群

众在每一个司法案件中感受到公平正义”目标,聚焦建强副中心、形成增长极,实施“11236”五年发展规划,讲政治顾大局、促公正提效率、重自律强队伍,各项工作取得新进展。全市法院受理案件205242件,审执结186581件,同比分别上升19.4%、14.1%;中院受理案件15999件,审执结14854件。2024年是洛阳法院夯实基础、提质晋位的奋进之年。全市法院将始终筑牢政治忠诚,在坚持党的绝对领导上更加坚定;始终牢记国之大事,在服务发展全局上更加主动;始终践行人民至上,在满足群众司法需求上更加务实;始终推进守正创新,在提升办案质效上更加有力;始终坚守廉洁的基调,在锤炼法院铁军上更加坚决,更好统筹发展和安全,抓实公正与效率,沿着“11236”五年发展规划接续奋斗、砥砺前行,以审判工作现代化支撑和服务现代化洛阳建设。(下转02版)

市十六届人大二次会议主席团举行第二次会议

本报讯(洛报融媒记者 郭旭光 李雅君)昨日上午,市十六届人大二次会议主席团举行第二次会议。

大会主席团常务主席杨骁、李保国、王森、徐新、安颖芳、雷雪芹、杨勤春、宗国明、赵莉、夏磊、李书杰出席会议。杨骁主持会议。

受市委委托,市委常委、组织部部长王森作了关于人事安排有关情况的说明。接着,会议表决通过了候选人建议名单草案、市十六届人大有关专门委员会组成人员人选建议名单草案,决定将两个名单草案印发各位代表,提请各代表团酝酿。

徐衣显在调研城市亮化和新春文旅活动准备工作时强调

龙行龘龘前程朤朤共庆神都洛阳年 安全第一宾至如归共度欢乐祥和节

本报讯(洛报融媒首席记者 白云飞)新春佳节临近,节日氛围渐浓。2月4日晚,市长徐衣显深入中心城区部分街区、商圈和公园,调研城市亮化提升和新春文化旅游活动筹备工作,强调要深入践行以人民为中心的发展思想,精心扮靓城市形象,丰富文化旅游活动,扎实做好安全防范,为全市人民和广大游客营造欢乐喜庆祥和的节日氛围。

白雪映衬,华灯初上。开元湖特色商业街区溢彩流光、移步易景,由一串串灯笼、藤球、福字灯牌组成的亮化景观与雪景相映成趣。徐衣显现场察看景观设计和亮化效果,指出开元湖片区是洛阳现代轴线上的核心商圈,是城市形象展示的重要地标,要坚持高起点设计、高标准实施、高效率推进,把传统文化与现代业态、节庆氛围与景观亮化结合起来,以“绣花”功夫打造精品亮化工程,着力营造层次分明、亮丽多彩、红红火火的暖心体验。

逛庙会、赏花灯是洛阳的传统特色年俗。隋唐城遗址植物园新春游园会暨新春灯会准备就绪,惟妙惟肖的龙年主题灯组亮点纷呈,令人应接不暇。徐衣显走进公园,详细察看灯组安装、庙会筹备、游园安全管理等情况,叮嘱相关部门系统研究谋划,周密安排部署,丰富文旅场景,提升消费业态,强化安全管理,让广大群众和游客在沉浸式体验中感受不一样的洛洛年味。徐衣显还到南昌路等处调研。

徐衣显在调研中强调,新春佳节是中华民族最重要的传统节日。做好城市景观亮化、办好文化旅游活动,对于提升城市品质、营造节日氛围、提升群众幸福感和游客满意度具有重要作用。要提高思想认识,突出重点区域、重点路段、重要节点,高质量精细化做好城市亮化、环境美化,让城市更加时尚、更富魅力、更具年味。要秉承务实节俭、喜庆热烈的原则,精心组织开展融合体现“中国年、河洛韵、时代感、体验性”的新春文化活动,更好满足人民群众精神文化新需求、新期盼。要把握文旅特征,注重优秀传统文化创造性转化、创新性发展,精准把握青年喜好,完善提升服务品质,布设网红打卡点,打造文旅新场景,用好互联网传播手段,着力提升洛阳文旅的吸引力和美誉度,持续保持“火爆出圈、顶流出彩”。要守牢安全底线,强化隐患排查,做好流量监测,完善应急预案,确保万无一失,统筹抓好消防安全、食品安全、治安管理工作,确保全市人民和广大游客过一个欢乐喜庆、安定祥和的新春佳节。

李新红等参加调研。

信心满怀谱写中国式现代化洛阳新篇章

——热烈祝贺市政协十四届二次会议胜利闭幕



飞雪迎春到,万象启新篇。昨日,在洛洛儿女的热切关注和全体政协委员的共同努力下,中国人民政治协商会议第十四届洛阳市委员会第二次会议圆满完成各项议程,胜利闭幕。我们对大会的圆满成功表示热烈祝贺!

这是一次高举旗帜、维护核心、凝聚共识、团结奋进的大会,开出了高质量、开出了满满正能量。全体政协委员以高度的政治责任、积极的担当作为、饱满的工作热情,听取审议市政协

常委会工作报告和提案工作情况报告,听取讨论政府工作报告及其他有关报告。连日来,政协委员积极建言献策、广泛凝聚共识,从建议“抢占数字经济新赛道”,到建言“以‘友好之城’待‘有为青年’”,再到献策邻里中心建设、加码居民美好生活,一条条真知灼见,展现了委员们协商履职的责任担当,彰显了对洛阳经济社会发展的坚定信心,必将激励全市人民重整行装再出发,奋进有为谱新篇。

征途已至新起点,不负春光再启程。今年是新中国成立75周年,是中国新型政党制度确立和政协成立75周年,也是实施“十四五”规划、加快推进现代化洛阳建设的关键之年。新的一年,洛阳将紧紧围绕推进中国式现代化这个最大的政治,抓好高质量发展这个

首要任务,扭住产业发展等“三项重点工作”,用好科技创新等“三个重要抓手”,提出了GDP增长6%、居民收入增长与经济增长基本同步等今年新目标,并具体部署了拼经济抢机遇稳中求进、高站位落实“第一战略”等今年经济社会发展的重点工作,以巩固和增强经济回升向好态势,切实增进民生福祉,奋力开创现代化洛阳建设新局面。

新蓝图鼓舞人心,新任务挑战巨大。越是面临新任务新挑战,越需以更加昂扬的精神状态展现担当作为,越需发挥独特优势、激发团结奋斗的创造活力,广泛凝聚共识、汇聚奋发有为的强大合力,尤其需要发挥政协组织优势和委员影响力,团结引领社会各界正确识别时与势、危与机,坚定做好各项工作的信心决心,开动脑筋大

胆想,撸起袖子加油干。

志合则山海,聚力共前行。新形势、新任务、新挑战,对政协工作提出了新的更高要求,也为政协事业提供了新的更大舞台。市政协要更好发挥专门协商机构独特优势和作用,深刻把握推进和拓展中国式现代化的丰富内涵和根本要求,以更好凝聚共识为主线,以推动协商成果转化运用为导向,以创新打造“三大协商平台”“五大履职品牌”为抓手,不断提高协商议政水平,在洛洛大地画出团结奋斗的“最大同心圆”。

尤为关键的是,要引导和支持广大政协委员紧扣“三项重点工作”精准发力,聚焦产业发展,围绕培育壮大“四新一装备”进行调研协商,助力洛阳抢占产业发展新赛道、培育壮大新质生产力;(下转02版)

凝心铸魂强根基 实干担当建新功 奋力推动现代化洛阳建设再上新台阶

——我市开展学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育综述

06版

